


Votre partenaire au buffet

Mode d'emploi

SYSTÈME ADL – 20

À partir de la version V 1.3m

04.11.2015



ADDIMAT SA
Neufeldstrasse 2 CH-3076 Worb Tél. 031 838 50 00 Fax 031 838 50 10
info@addimat.ch
www.addimat.ch

Sommaire

Exploitation.....	2
Mode manuel.....	3
Rinçage	3
Régler les dosages	4
Corriger les dosages	4
Supprimer les débits	5
Supprimer l'affectation de département.....	5
Décompte	6
Total jour / Décompte jour.....	6
Total mois / Décompte mois	7
Total année / Décompte année	8
Menu principal / Général / Flash.....	9
Programmation des produits.....	10

Exploitation Position de la clé A

En service
Me 20.03.2013 15.30

Le système est opérationnel
Aucun stylo-décodeur n'est enfiché
Aucun débit de boisson possible sans stylo-décodeur

Service 002 P1
N° de table: _

Stylo-décodeur n°2 en placet, comptabilisation au niveau de prix 1
Il est possible de débiter n'importe quel produit au numéro de table correspondant. S'il s'agit de bière ou de boissons minérales, presser une seconde fois sur la touche afin d'interrompre le débit en cas de formation trop importante de mousse. Lorsque la mousse s'est résorbée, procéder au débit de la quantité résiduelle. Cela ne provoquera aucun enregistrement supplémentaire. La durée de blocage est de 4 minutes au maximum. Ensuite, la quantité résiduelle est effacée.

Passe-partout _

Le stylo passe-partout ou stylo du serveur-chef permet d'aider d'autres serveurs. Chaque stylo peut être programmé de cette manière. Si un stylo PP est enfiché, le numéro du serveur souhaité doit être saisi et confirmé en actionnant la touche R.

Service 002 P1
N° de table: 12
Espresso
001 4.20

Un espresso a été débité sur la machine à café, au n° de table 12. Le prix programmé est de Fr. 4.20. Le numéro d'article terminal figure sous l'article. La dernière boisson débitée reste affichée jusqu'au prochain changement de position de stylo ou de clé.

Café/thé 4.20
Eaux minérales 9.60
Bière 15.00
Total S.002 28.80

Uniquement si les prix d'articles/imprimante sont programmés:
Stylo-décodeur enfiché, la touche R permet d'afficher le total par département du serveur correspondant. En pressant une seconde fois sur la touche R, le chiffre d'affaires du serveur 2 est imprimé.

Café/thé 485.20
Eaux minérales 235.60
Bière 515.50
Total départ. 1236.30

Uniquement si les prix d'articles/imprimante sont programmés:
Si aucun stylo-décodeur n'est enfiché, la touche R permet d'afficher le bilan par départements de tous les serveurs. En pressant une seconde fois sur la touche R, le chiffre d'affaires total est imprimé.

- Si plus de trois départements ont été programmés, il est possible de les faire défiler au moyen de la touche cercle.
- Les touches fléchées ↑↓ permettent de saisir les numéros des serveurs dans l'ordre croissant ou décroissant.

Mode manuel Position de la clé M / Stylo M / Stylo-décodeur

Manuel	1
--------	---

Le mode manuel sert en premier lieu à procéder à des débits sans dosage, par exemple pour terminer le remplissage d'un verre après un changement de fût. La vanne reste ouverte (la LED de la touche s'allume) tant que la touche produit correspondante est actionnée. Si la touche de débit reste pressée, la vanne se ferme automatiquement quand le temps de dosage enregistré est atteint. Le mode manuel ne devrait pas être employé pour les débits maison (aucun contrôle).

Le numéro (1) indique le nombre de fois que la clé a été mise en position manuelle. Ce compteur est remis à zéro lorsque le CA journalier est effacé.

Important: Les débits manuels ne sont pas enregistrés, il n'y a donc aucun contrôle!

Option: Un numéro PLU peut être affecté au compteur de positions, ce qui permet de surveiller les positions du mode manuel au moyen du système de caisse.

Manuel	1
IP: 192.168.1.247	

Affiche l'adresse IP si le système ADL-20 est équipé d'un contrôleur DIMM.

Pour interface LAN, télémaintenance, etc.

Rinçage Position de la clé S / Stylo S / Stylo-décodeur

Rinçage	1
---------	---

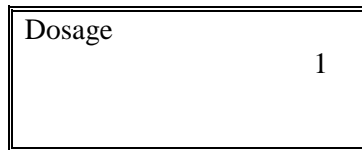
Le mode rinçage est prévu pour le nettoyage de conduites de débit pour les boissons telles que la bière, l'eau minérale, le vin, les spiritueux. Il n'est normalement employé que par le service de nettoyage de boissons. La vanne s'ouvre (la LED de la touche s'allume) quand la touche produit correspondante est actionnée et se referme (la LED de la touche s'éteint) quand cette touche produit est une nouvelle fois actionnée, stoppant le processus.

Le numéro (1) indique le nombre de fois que la clé a été mise en position rinçage. Ce compteur est remis à zéro lorsque le CA journalier est effacé.

Important: Les débits de rinçage ne sont pas enregistrés, il n'y a donc aucun contrôle!

Option: Un numéro PLU peut être affecté au compteur de positions, ce qui permet de surveiller les positions du mode rinçage au moyen du système de caisse.

Dosage Position de la clé # / Stylo # / Stylo-décodeur



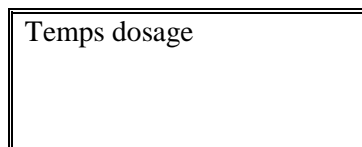
Le mode dosage sert à paramétrer les quantités de boisson. Tenir un verre vide et étalonné sous le robinet, presser sur la touche correspondante jusqu'à ce que la quantité désirée ait été versée dans le verre. Si une dose trop importante a été programmée, répéter la procédure (clé) puis corriger. Si un dosage est correct, on peut directement doser la prochaine touche (quantité).

Le numéro (1) indique le nombre de fois que la clé a été mise en position dosage. Ce compteur est remis à zéro lorsque le CA journalier est effacé.

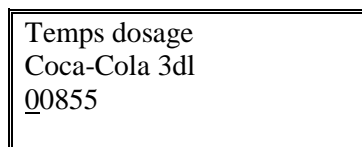
Important: Les débits de dosage ne sont pas enregistrés, il n'y a donc aucun contrôle!

Option: Un numéro PLU peut être affecté au compteur de positions, ce qui permet de surveiller les positions du mode dosage au moyen du système de caisse.

Corriger le dosage Position de la clé # / Stylo # / Stylo-décodeur



En actionnant la touche # sur le clavier de saisie, l'affichage passe de «Dosage» à «Temps dosage».



1. Actionner la touche de quantité à corriger
2. Le produit sélectionné et le temps de dosage actuel s'affichent
3. Corriger le temps de dosage +/- à l'aide des touches ↑↓ (correction fine) ou actionner la touche de chiffres sur le clavier → le curseur clignote au niveau Temps dosage
4. Saisir le nouveau temps de dosage sur le clavier
5. Valider l'entrée avec la touche R
6. Sélectionner la prochaine touche de quantité à corriger ou remettre la clé en position «En service»

Supprimer les débits Position de la clé # / Stylo # / Stylo-décodeur

Dosage

En actionnant la touche 5 sur le clavier, l'affichage passe de «Dosage» à «Suppr. débits?».

Suppr. débits?
2 = centrale
1 = oui 0 = non

2= Tous les débits existants sont supprimés (centrale + slaves)
1= Seuls les débits de ce slave/terminal sont supprimés
0= Les débits ne sont pas supprimés

Important: La position 2 (= centrale) ne s'affiche que sur le système ADL-Z.

Supprimer l'affectation de secteur Position de la clé # / Stylo # / Stylo-décodeur

Dosage

En actionnant la touche 2 sur le clavier, l'affichage passe de «Dosage» à «Suppr. secteur?».

Suppr. secteur ?
1 = oui 0 = non

1= le tableau d'affectation de secteur est supprimé
0= l'affectation de secteur n'est pas supprimée

Important: Si la suppression d'affectation de secteur s'effectue sur le système ADL-Z, les tableaux correspondants sur les slaves sont également supprimés. Suppression individuelle possible sur les slaves.

Décompte Stylo-décodeur en pos. 8
Stylo C

Décompte	
1= Total jour	
2= Total mois	
3= Total année	0= Fin

Sélectionner la position souhaitée au moyen du clavier

Total jour Stylo-décodeur Pos. 8 / Sélection 1
Stylo C / Sélection 1

Service Total jour	
1= Afficher	31
2= Imprimer	
3= Imprimer+Supprimer	

Imprimer uniquement si l'imprimante est programmée

Le numéro (31) est un compteur indiquant combien de fois la clé a été mise en position Total jour. En effaçant le total mois, ce compteur est remis à zéro.

Sélectionner la position souhaitée au moyen du clavier

1= Le chiffre d'affaires avec totaux de département s'affiche. Les touches ↓↑ permettent d'afficher les différents services. Si plus de 3 départements sont programmés, on peut les faire défiler à l'aide de la touche cercle.

2= Les CA sont imprimés (sans suppression)

3= Les CA sont imprimés et peuvent ensuite être supprimés

Totaux jour	1 - 31
Supprimer ?	
1 = oui	0 = non

1= Tous les CA de service sont supprimés (jusqu'à 31 services progr.)

0= Les CA de service ne sont pas supprimés

- Si l'imprimante manque de papier durant l'impression, on peut contourner la suppression en entrant 0. Le processus de décompte peut être répété après avoir réalimenté l'imprimante en papier.
- Après la suppression, tous les compteurs journaliers sont remis à zéro. On peut le contrôler en retirant le stylo et en actionnant la touche R.

Total mois

Stylo-décodeur en pos. 8 / Sélection 2
Stylo C / Sélection 2

Saisie code -----

Saisir le code sur le pavé numérique et valider avec la touche #

Service Total mois	
1= Afficher	31
2= Imprimer	
3= Imprimer+Supprimer	

Imprimer uniquement si l'imprimante est programmée

Le numéro (31) est un compteur indiquant combien de fois la clé a été mise en position Total mois. En effaçant le total année, ce compteur est remis à zéro.

Sélectionner la position souhaitée au moyen du clavier

1= Le chiffre d'affaires avec totaux de département s'affiche. Les touches ↓↑ permettent d'afficher les différents services. Si plus de 3 départements sont programmés, on peut les faire défiler à l'aide de la touche cercle.

2= Les CA sont imprimés (sans suppression)

3= Les CA sont imprimés et peuvent ensuite être supprimés

Totaux mois	1 - 31
Supprimer ?	
1 = oui	0 = non

1= Tous les CA de service sont supprimés (jusqu'à 31 services progr.)

0= Les CA de service ne sont pas supprimés

- Si l'imprimante manque de papier durant l'impression, on peut contourner la suppression en entrant 0. Le processus de décompte peut être répété après avoir réalimenté l'imprimante en papier.
- Après la suppression, tous les compteurs journaliers sont remis à zéro. On peut le contrôler en retirant le stylo et en actionnant la touche R.

Total année

Stylo-décodeur Pos. 8 / Sélection 3
Stylo C / Sélection 3

Saisie code -----

Saisir le code sur le pavé numérique et valider avec la touche #

Total année 302570.00

Saisir une nouvelle fois le code sur le pavé numérique → Le total année est supprimé

Menu principal / Clé en position M

Manuel	Saisir le code sur le pavé numérique et valider avec la touche # Actionner 3x les touches de coin (R, ↑, 3, #)
--------	---

Menu principal 1=Général 2=Hôte 3=Monteur 0=Fin	Stylo-décodeur / Menu principal Sélectionner la position souhaitée au moyen du clavier
---	---

1 Général Général 1=Flash 0=Fin	Sélectionner la position souhaitée au moyen du clavier
---	--

1 Général / Flash Flash 1=Sauvegarder 2=Charger 3=Comparer 0=Fin
--

1 Général / Flash / Sauvegarder Sauvegarder Flash Flash Write 1..8 / 8 Attendre SVP!	→	Sauvegarder Flash Flash Memory OK
--	---	--

1 Général / Flash / Charger Charger Flash 1 = oui 0 = non	→	Charger Flash Attendre SVP!
---	---	------------------------------------

1 Général / Flash / Comparer Comparer Flash Flash Verify 1..8 / 8 Attendre SVP!	→	Comparer Flash Flash Memory OK
---	---	---------------------------------------

Programmation des produits

Stylo-décodeur /2 produits

Actionner la touche de produit souhaitée ou

- Touche * (produit terminal) / Saisir le numéro de produit, valider avec la touche R
- Touche # (produit centrale) / Saisir le numéro de produit, valider avec la touche R
- Touche ↑↓/ Touche de navigation entre les articles
- Touche R / Énumération pour la saisie d'un seul chiffre de 0 à 9
- Touche R / Le champ de saisie est activé pour modification en cas de saisie de plusieurs chiffres, valider la nouvelle entrée avec la touche R
- Touche ∂ / Passage au prochain article
- Touche */ Retour au menu

Modification de texte: Touche fléchée ↑ = Alphabet de A à Z, majuscules

Touche fléchée ↓ = Alphabet de Z à A, minuscules

Espace = chiffre 1 / touche ↓, caractère suivant à l'aide de la touche cercle

	N° d'article	1-5000	
>	Désignation		<i>Texte d'article 18 caractères</i>
	Prix 1	9999.99	<i>Prix d'article 1</i>
	Prix 2	9999.99	<i>Prix d'article 2</i>
	Prix 3	9999.99	<i>Prix d'article 3</i>
	Prix 4	9999.99	<i>Prix d'article 4</i>
	N° de secteur	1-30	<i>Prix imputé au département progr.</i>
	Pièce	1/0	<i>Décompte produit 0 = inactif, 1 = actif</i>
	N° d'imprimante	0-9	<i>Envoyé à l'imprimante progr.</i>
	N° de caisse	0-9	<i>Envoyé à la caisse progr., 0 = versé</i>
	PLU	0-65535	<i>Le N° de PLU progr. est envoyé à la caisse</i>
	Nombre de produits	0-9	<i>Le nombre progr. est comptabilisé et envoyé à la caisse</i>
	Bloqué par la caisse	0/1	<i>Pas envoyé par la caisse en mode débit</i>
	Mix 1, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 2, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 3, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 4, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 5, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 6, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 7, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	Mix 8, Terminal/Produit/Type	00/0000/0	
	N° de débit	0000	<i>N° de liste d'article / si 0= N° d'affectation d'article</i>
	Nombre de débits	0-9	<i>Le nombre est décompté</i>
	Affectation d'article Terminal >> Centrale	1-5000	